

1

Recopilación
sintética de la
literatura popular
(Folklore Argentino)

Biblioteca Nacional N.º 236
- La Ciénega - Tucumán

Virginia J. de González
(Directora)

Año 1927

1.^o A.

Creencias y costumbres -

Supersticiones relativas a fenómenos
animales o naturales manifiesto.

Quando hay chaparragos y nubes cumulus
del sud. sea que llueve - se atribuye
a que los ventos de los campos del sud
hechan el agua.

Quando la luna trae una aureola mas
scura es por que el tiempo va a ser lluvioso.

Quando el gorrión silba sea que va a
llover. Quando el gallo canta a media
noche o el chichicoré, quillo y otros insectos
chirran o el burro rebuena sea secura de
cambio de tiempo.

Quando en las noches se escuchan del
firmamento las estrellas fugaces es costumbre

comienza a ser la gente de campo hacen una
fuerza sobre el asunto que unas personas
se tenga pues cosa que dichas suertes son
mandadas por Dios como encargadas de
conocer gracias en la tierra.

Cuando una estirpe se come bien quedan
se caídas en que es anuncio de suerte y
felicidad para la persona que ha tenido
la dicha de verla.

Cuando se prepara alguna tormenta de
viento los aguaceros y truenos se apre-
suran hacer cosas de cenizas como medio
de impedir que caiga flameo

En tiempo de seca el poner un cofre
frente a una es un medio de hacer calor.

Cuando la tierra de una tormenta anuncia
truenos de hacer flor una criatura va en su
que considerando los humanos, ciento y veintipagos

manifestaciones de ira Divina creen que el llanto de ese niño la calmará y con ello vendrá el buen tiempo.

Para evitar que caiga el rayo tienen que estar durante la tormenta acodillados sobre una cruz.

Cuando la temperatura es demasiado elevada y la atmósfera se genera nubes tempestuosas hay que hacerse en el hocel del loro fe que por allí respira la tierra.

Cuando come alguien arenoso es por que algo malo va a suceder.

Supersticiones relativas a plantas y árboles

La fencea de Jacón - el helecho - el agua - y la ruina de palma son conosciadas como plantas de mal agüero.

Si una mujer o yuca en una casa
tiene un anuncio de muerte

La figuera no florece por estar
anatasta por la virgen y el día que lo
haga sea en anuncio del vicio final.

Supersticiones relativas a ani-
males

Cuando sueñan hijos blancos o caballo
blanco es pa que se recibirá dinero

Que las polomas de castilla así como
la quinea son anuncio de buena fortuna
casa.

Cuando la mariposa revolotea en las
habitaciones o la techura parame es mal
agiero

Ver el grito blanco anuncia casa
 amonó y el negro luto.

Cuando un picafloz vola sobre el dintel
 frente de una casa anuncia visita, pero si
 es alas negras anuncia muerte.

Quien pisa el rastro del zorro se hará
 desgraciado.

El llanto del gallo pronostica muerte en
 cambio su canto es anuncio de dinero o buenas
 noticias.

Si un gallo se pasa la pata por la cara
 es para la seneca, y si al terminar dirige
 su mirada a una persona le anuncia
 una visita segura.

El salto y alegría de las aves es
 anuncio de lluvia.

Supersticiones relativas al juego

Con las uñas de gallo se cubre una parte de la cabeza con grasa de cerdo al pollo que quien gana la partida

Cuando un jugador a la taba quiere ganar se ata en el puño un embolito de imán y agujas con que es suerte

Se la taba cargada tras suerte

Supersticiones relativas a las cosas finales: muertes, juicio final - etc.

Cuando muere una criatura se le pone alas de papel para que pueda volar con mas facilidad al cielo, pero cuando la madre debe llevar flores en las se humedece y les da fuerza al vuelo.

Bol. E. de Gobierno (Via de las almas)
 Todos los devotos se trasladan a los comer-
 cios llevando esas bien prometidas de cada
 clase de alimentos y manjares de aquellos
 esa noche para que puedan regatarse
 pues es creencia que por ser día de ellas
 Dios les da permiso para salir al mundo
 de los vivos.

Que cuando una persona muere, o que ha
 sufrido mucho como esa alma se vuelve mi-
 lagrosa como el alma de la Braxida a
 quien veneran y adoran como a un santo.

Cuando el tubo de una linterna a keros
 se rene se llena de humo o resina negra si
 por que alguno de la casa está próximo
 a morir.

Cuando se anda en las serenitas debe
 evitarse el cantar pues quien lo hace se
 aparece a hacer los espíritus malos.

Fantasma - Espiritus - Duendes

El Duende - representado por un hombreito
bajo y sombreado con una mano de tamaño
otra de tierno tamaño por los campos cuando
le ha que en busca de insectos que des-
buenos salen a jugar. Si la falta que
cometen es de poca importancia se castiga con
la mano de hierro mas si es una falta de
mayores proporciones todo es la muerte con
la mano de hierro. Es pues el terror a las
ciudades en la caminata lucronera.

La mala anima - mujer transformada
en un ser fantástico mitad mala - mitad
ser humano ha habido mantenido relaciones con
un sacerdote. Dicha mujer - maldecida por
Dios, anda errante toda la noche despidiendo
fuego por boca y nariz, girándose un ritmo
so fiasco que lleva bendición. La maldición
de aqui de pesar sobre ella el momento que
encontrando otra mujer a su paso la oprime

a cocerle el hueso pues si no lo hace sola
cane viva. En caso de haberse cocido
ella se transformará en mucha casina.

Quina de vison

Un té de chicote facitita el cura a
las personas enfermas de años.

El changuí del bofe aplicado a modo
de cataplasma sobre el hígado alivia
el dolor.

La sangre del macielago aplicada
en la piel hace desaparecer pecas y
manchas.

Las erupciones cutáneas desaparecen frotán-
do la parte afectada con la pasta
de el zapo.

La carne de rana sirve y sirve
a las personas.

El aceite de la araña espesa con
cada en una media cascada con los abe-
res mas seguros.

Para curar los dolores de cabeza
el sudor al nuevo ha naciendo
seguido.

Para curar el dolor de muelas hay que
poner el pie en el suelo y pasar el cuer-
po siguiendo sus contornos. Tambien
dan como remedio el clavo de olor
en la boca y resaca un poco mas.

Las mordeduras de perro se curan apli-
cando como cataplasma el pelo del mismo
animal.

Refranes y adivinanzas

Con casa del honero cuchillo de palo.
Mas vale un pájaro en mano que diez
volando -

No hay que dejar lo cierto por lo dudoso ni
lo visto por lo oído -

El que no arriesga no gana la mar.

Veja que vela no traga

El que siembra viento recoge tempestades

El perro que no sale no maza hueso que
morder.

En mucho madurar no permanece mas en
fiavelo -

Quien es buen oido es buen visor.

El que vive siempre floa el Domingo -

Adivinanzas -

Una flor morada que abajo está la
blanca - la patata -

Con blancos fardales naci
Con verde me conserí
Y cual qué mi desgracia
Que a mi vida me robó.
(La naranja).

~~~~~  
Copa sobre copa  
Corazón de rana  
La empanada

~~~~~  
Largo como el taso.
Redondo como el cedazo
(El foro)

~~~~~  
En un monte celestial  
Hay un pacho franciscano  
Bueno, aiené y no envejece  
Bueno, petó y no es hombre.  
(El Chato)

~~~~~  
Dos niñas se van a Francia
Se van y se van y nunca se alcanzan. (La trinita)

Uno no es
Chata no es
Coced la cocina
Y verán lo que es
(La mesa)

Soy la redondeza del mundo
Sin mí no puede haber Dios
Grados y coordenadas sí
Por pontifices no.
(La letra o)

Cuatro trimestres
Dos mira cielos
Dos mira tierra
Y una espanta morcas.
(La vaca)

Por un campo raso
Hay una niña sin hazos
Y con el corazon hecho pedacitos
(La santería)

Mi tío era -

Mi tío vivía

Y en el camino se delicia.

(El Picaporte)

Una vieja tarona y seca
Que se ve la monteca

(La vela)

Resista al fuego y no se quemara

Resista al agua y no se mojara

(La sombra)

Una multa cargada

Resista a la quebrada

Y sale descargada.

(La Echarra)

Con un confite helado

Hay un cuento arrojado.

(El conbligo)